

el gran dictador

charles chaplin



UN DÍA DE CINE IES PIRÁMIDE HUESCA

Guía didáctica realizada por Ángel Gonzalvo Vallespí

con la colaboración especial de Libe García

UN DÍA DE CINE IES Pirámide Huesca

Carretera Cuarte, s/n. 22071-Huesca (España)

Tel. 974210012

undiadecine@terra.es

www.undiadecineiespiramidehuesca.com

El contexto histórico.....	7
Charles Chaplin.....	9
Ficha técnico-artística	8
Antes de ver la película.....	9
Observa lo que se cuenta.....	9
Observa cómo cuenta.....	9
Memoria narrativa	11
El comentario de Manuel Hernández	12
¿Un clásico o una película con 70 años?	12
Actividades.....	14
Un día de cine en Versión Original con Libe García.....	17
Narrative structure.....	17
While watching the film.....	22
After watching the film.....	20
Classroom activities.....	20
Development task: famous quotes by Chaplin.....	22
The mass media.....	23
Final task: examining Chaplin's last speech.....	24
Vocabulary.....	27
Vocabulario.....	28

Geraldine iba a trabajar en una película, en alguna aldea metida en las montañas de Turquía.

La primera tarde, salió a caminar. No había nadie, casi nadie, en las calles. Pocos hombres, mujer, ninguna. Pero a la vuelta de una esquina se topó, de sopetón, con un enjambre de muchachos.

Geraldine miró a los costados, miró hacia atrás: estaba cercada, no tenía escapatoria. La garganta se negó a gritar. Sin palabras, ofreció lo que tenía: el reloj, el dinero.

Los muchachos rieron. No, no era eso. Y hablando algo más o menos parecido al inglés, le preguntaron si ella era la hija de Chaplin.

Geraldine, atónita, asintió. Y recién entonces advirtió que los muchachos se habían pintado bigotitos negros, y que cada uno tenía una rama a modo de bastón.

Y la función empezó.

Y todos fueron él.

Eduardo Galeano (Bocas del tiempo, Editorial Siglo XXI, Madrid)



EL CONTEXTO HISTÓRICO

Entre 1914 y 1918 tuvo lugar la Guerra Europea o Gran Guerra, luego llamada I Guerra Mundial. Por desgracia entre 1939 y 1945 se desarrolló la II Guerra Mundial. Como sabes en ambas lucharon las democracias frente las dictaduras y todo el mundo perdió. Al periodo que hay entre las dos se le llama periodo de Entreguerras, y es en esa época en la que transcurre la película. El periodo Entreguerras se caracteriza por graves problemas:

- Económicos: la crisis de la bolsa y la gran depresión del 29, el alza de precios, los despidos...
- Sociales: el paro, el hambre, la gente está descontenta y duda de sus gobernantes...
- Políticos: aparecen las ideas fascistas y nazis contrarias a la democracia, lo que lleva al auge de las dictaduras en detrimento de las democracias.

El Gran Dictador es la primera película hablada de **Charles Chaplin**. Siguiendo la línea iniciada con su anterior película, ***Tiempos modernos*** (1935), una crítica al maquinismo y a la mecanización de la sociedad, **Chaplin** se enfrenta en esta ocasión a uno de los temas más dramáticos y preocupantes de la época, el auge de los regímenes totalitarios y la expansión del fascismo en Europa. Y lo hace comprometiéndose con convicción, una actitud que le provocaría muchos problemas, puesto que los Estados Unidos mantenían en aquel momento una posición neutral respecto al conflicto. Pese a las coincidencias que se establecen entre la película y el desarrollo de los acontecimientos históricos que tuvieron lugar de manera casi paralela (la invasión de Checoslovaquia por parte del ejército de Alemania y la invasión alemana de Polonia, por ejemplo), el origen de film es 1938.



Francia y Gran Bretaña habían declarado la guerra a Alemania el 3 de septiembre de 1939, dos días después de la invasión de Polonia por parte del ejército nazi: y pocos días

antes del inicio del rodaje de ***El Gran Dictador***. Entre los meses de mayo y junio de 1940, Alemania invadiría Dinamarca, Noruega, Holanda, Bélgica y Francia. Italia entraría en guerra el 10 de junio, iniciando poco después la invasión de Egipto. ***El Gran Dictador*** se estrena el 15 de octubre de 1940 en medio de fuertes presiones y críticas, pero se convierte de manera inmediata en un gran éxito de crítica y público. Los Estados Unidos no entrarán en el conflicto hasta el diciembre de 1941, tras el bombardeo de la base de Pearl Harbour por parte del ejército japonés, aliado de Alemania en el Pacífico.

Charles Chaplin, que estudió a Hitler durante cerca de dos años, definió el proyecto como un cóctel de drama, comedia y tragedia que retrataba la silueta grotesca y siniestra de un hombre que se cree un superhéroe y que piensa que sólo tienen valor su opinión. El cineasta, de hecho, utiliza la figura de Hitler para realizar una parodia de las ideas políticas, culturales, sociales y económicas del nazismo, desde la superioridad de la raza germánica hasta la sumisión incondicional del individuo a la comunidad, pasando por el antimarxismo y el antisemitismo. *Hynkel*, el dictador de Tomania, es presentado como un hombre egoísta, infantil, inseguro, incapaz de tomar decisiones de ninguna clase y todavía menos de gobernar un país: la bola del mundo con la que juega en una de las escenas más memorables del film, le acabará explotando, física y simbólicamente, en sus manos. Pero Hitler no es el único personaje real que inspiró a **Chaplin**: el dictador de Bacteria, *Benzino Napoloni*, está inspirado en el dictador fascista italiano Benito Mussolini. *Garbitsch* (del inglés garbage: basura), secretario del interior y ministro de propaganda de *Hynkel*, está inspirado en Joseph Paul Goebbels, ministro de educación popular y propaganda del gobierno nazi, y el Mariscal *Herring* evoca al Mariscal Hermann Wilhelm Göring, responsable de las fuerzas aéreas y uno de los máximos dirigentes de la Gestapo, los servicios secretos alemanes. La cruz gamada de los nazis, al mismo tiempo, aparece transformada en una doble cruz aprovechando un juego de palabras anglosajón que implica la idea de estafar.

Como es lógico, el contexto político de la época impediría que este mensaje de paz y libertad llegara dónde tenía que llegar: la película sería prohibida de manera fulminante en Alemania, Italia y todos los países ocupados por estas dos potencias, y tampoco se estrenaría en Brasil, Argentina y Costa Rica, además de en España, entre otros países.

CHARLES CHAPLIN



*Yo, **Charles Chaplin** nací en Londres en abril de 1889. Mi padre era cómico. Mi madre era cantante de opereta. Mi infancia la pasé en Londres en el barrio de la gente pobre. Mi padre comenzó a beber, no teníamos nada que comer. Más de una vez mi hermano Sydney se vio obligado a recurrir a las instituciones benéficas, para*

conseguir un plato de sopa. Yo no podía ir con él porque solo teníamos un par de zapatos. Mi padre murió dejándonos en la miseria (...) Anduve una temporada viviendo en las calles y durmiendo en los asilos nocturnos. Finalmente entré en una compañía teatral, tenía 14 años y si conseguía el puesto podíamos comer cada día un plato de sopa.

*En 1911 actuamos en América y **Mack Sennett** me contrató para la Keystone Film Company. Más tarde en Nueva York realicé cortometrajes realizados por mí (...) tuve éxito.*

*Así resumió en 1928 Chaplin su vida, que no terminó ahí, en la que obtuvo numerosos premios: la primera vez que se dieron los Oscar (1927-28) por su película *El circo*, en 1972 uno especial por su influencia en el cine, y otro más en 1973 por la música de *Candilejas*.*

En 1977 murió en Lausana (Suiza), donde se había instalado por sus ideas progresistas.

Filmografía, largometrajes: *El chico* (1921), *Una mujer de París* (1923), *La quimera del oro* (1925), *El circo* (1928), *Luces de la ciudad* (1931), *Tiempos modernos* (1936), *El gran dictador* (1940), *Monsieur Verdoux* (1947), *Candilejas* (1952), *Un rey en Nueva York* (1957), *La condesa de Hong Kong* (1967).

FICHA TÉCNICO ARTÍSTICA



Título original: The Great Dictator.

País: E.E.U.U.

Duración: 124 minutos.

Género: Comedia y drama.

Dirección, guión y música: Charles Chaplin.

Producción: Charles Chaplin para United Artists.

Dirección de fotografía: Karl Struss y Roland Totheroh.

Montaje: Willard Nico.

Reparto: *Charles Chaplin (barbero y Hynkel)*, *Paulette Goddard (Hannah)*, *Jack Oakie (Napoloni)*, *Henry Daniel (Schultz)*, *Reginal Gardiner (Herring)*, *Maurice Mokovich (Jaekel)*, *Emma Dunn (Señora Jaeckel)*, *Bernard Gorcey (Señor Mann)*.

Sinopsis: Un *barbero* judío que combatió con el ejército de Tomania en la I Guerra Mundial vuelve a su casa años después del fin del conflicto. Amnésico a causa de un accidente de avión, no recuerda prácticamente nada de su vida pasada y no conoce la situación política actual del país: *Adenoid Hynkel*, un dictador fascista y racista, ha llegado al poder y ha iniciado la persecución del pueblo judío, a quien considera responsable de la situación de crisis que vive el país. Paralelamente, *Hynkel* y sus colaboradores han empezado a preparar una ofensiva militar destinada a la conquista de todo el mundo.

La película obtuvo cinco nominaciones a los Oscar en 1940: Mejor actor: Charles Chaplin, Mejor actor de reparto: Jack Oakie (*Napoloni*), Mejor música original, Mejor guión original y Mejor película.

ANTES DE VER LA PELÍCULA

Observa lo que se cuenta

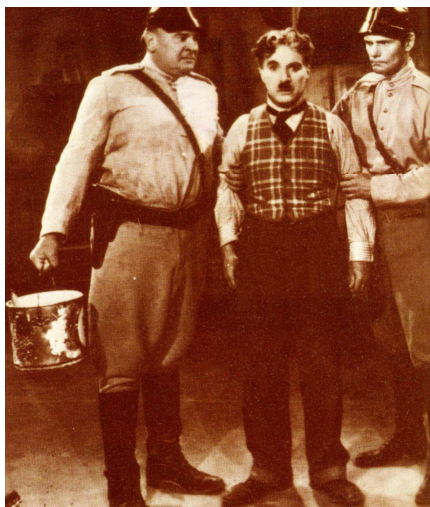
- El **tema** de la película: la defensa de la libertad y la democracia, todas las personas somos iguales y lo mejor es que nos ayudemos en lugar de enfrentarnos.
- El **argumento** para contar esta idea: la historia de un país gobernado por un dictador que odia a los judíos y quiere gobernar el mundo; en ese país vive un barbero judío muy parecido al dictador, el azar hará que les confundan.
- **El Gran Dictador**, más que una crítica al fascismo y a los gobiernos totalitarios, más allá de la parodia / caricatura grotesca que propone de los gobiernos de Hitler y Benito Mussolini, es un canto a la esperanza, **un canto a la democracia, la paz y la libertad**.

Observa cómo se cuenta

- Utilizando algunas imágenes documentales de la época; si te concentras las descubrirás cuando termina la guerra y se firma el armisticio.
- Con recursos propios de la época del **cine de pantalla silenciosa** basado en la mímica. Las siguientes escenas son una buena muestra:
 - una pelea con las Fuerzas de Asalto.
 - el baile con el globo terráqueo.
 - el afeitado en la peluquería.
- Todo se articula en **una historia dual**, mostrando de manera paralela las actividades del dictador *Hynkel* y sus



colaboradores en la sede del gobierno de Tomaína, y las peripecias del *barbero* judío en su regreso a casa tras pasar muchos años en un hospital militar:



- Esta dualidad sirve para parodiar el gobierno fascista y totalitario y, a la vez, para mostrar las miserables condiciones del gueto judío, atacado regularmente por las Fuerzas de Asalto del régimen.
- Las Fuerzas de Asalto se valen de que son muchos para cometer abusos.
- En el gueto, por el contrario, todos son solidarios y se ayudan entre sí.
- Cuando *Hynkel* se enfada no se le entiende, pero por el tono y sus gestos lo sabemos.

- A diferencia de *Hynkel*, que basa toda su fuerza en la palabra, el personaje del *barbero* judío, mucho menos trabajado que el del dictador, prácticamente no habla a lo largo de la película y, cuando lo hace, sus palabras no tienen relevancia con respecto al desarrollo de la acción.

- La conducta de los presuntos “grandes hombres” desdice de su grandeza, por ejemplo en el encuentro entre *Hynkel* y *Napoloni*, donde la única preocupación es parecer uno más importante que el otro.



- La **banda sonora**: diálogos, **voz en off**, silencios y efectos especiales (bombas, ruidos de las peleas, aplausos), nos informan, emocionan y en ocasiones suplen a la imagen.
- En el momento decisivo de la historia, el discurso final, el personaje del *barbero* se transforma en el verdadero **Charles Chaplin** que lanza un canto a la esperanza tan optimista como desesperado.

MEMORIA NARRATIVA

En letra normal, lo que vemos, *en cursiva*, lo que oímos

1. Títulos de crédito diciendo que el parecido entre Hitler y el barbero es una coincidencia, y situando la acción en Entreguerras.
2. 1918. Al final de la Gran Guerra un soldado (barbero en la vida civil) socorre a un comandante salvándole la vida. Finalmente su avioneta cae.
3. En el hospital: ... *aquel ex-barbero judío veterano de la Gran Guerra padeció amnesia y permaneció muchos años en el sanatorio milita. Ignoraba el profundo cambio que había sufrido Tomenia.*
4. En Tomenia gobierna *Hynkel* y los judíos viven confinados en el ghetto.
5. Allí el *barbero* y *Hannah* hacen frente a las Fuerzas de Asalto y se enamoran.
6. La protección del comandante *Schultz* y la política interesada de *Hynkel*, que espera un préstamo de un banquero judío para invadir Osterlich, permiten una engañosa tranquilidad en el barrio judío.
7. *Schultz* encarcelado, no hay préstamo, las Fuerzas de Asalto atacan la barbería.
8. *Schultz* y el *barbero* son enviados a un campo de concentración. *Hannah* y sus amigos se refugian en Osterlich.
9. Discusión entre *Hynkel* y *Napoloni* sobre Osterlich. *Garbitsch: firme, qué importancia tiene un trozo de papel; en cuanto firme retirará sus tropas y entonces invadiremos sin ninguna baja.*
10. El *barbero* y *Schultz* se fugan vestidos de uniforme.
11. *Nikel*, que estaba cazando patos para disimular durante la invasión, es arrestado al ser confundido con el *barbero*.
12. Consumada la invasión el *barbero* es confundido con *Hynkel*, a quién esperan en la tribuna para un discurso.
13. *El odio de los hombres pasará y caerán los dictadores y el poder que tomaron al pueblo será reintegrado al pueblo y así (...) la libertad no desaparecerá.*
14. La cara en primer plano de *Hannah* refleja la esperanza. Funde a negro y FIN.

EL COMENTARIO DE

MANUEL HERNÁNDEZ MARTÍNEZ

Profesor de Lengua y Literatura

¿Un clásico o una película con 70 años?

¡Soldado! No te sometas, (...) no te entregues a estos hombres desnaturalizados, hombres máquinas, con mentes de máquinas y corazones de máquinas. Tú eres un hombre... ¡Soldados! No luchen por la esclavitud, luchen por la libertad". Son fragmentos del discurso final de la película, que funciona como broche de la misma y manifestación de las intenciones que llevaron al director a criticar, en forma de parodia, los regímenes totalitarios de Hitler y Mussolini. Por otra parte, acabo de asistir a la proyección de **Redacted**, de **Brian de Palma**, película antibelicista sobre la guerra de Irak. Entre otras muchas diferencias me ha llamado la atención que **De Palma** plantea precisamente lo que los soldados son capaces de hacer cuando dejan de obedecer a los mandos superiores. Sin duda la visión de **Chaplin** después de la I Guerra Mundial era mucho más esperanzada y optimista. Porque uno de los principales méritos de la película de **Chaplin** es que también la realizó de forma contemporánea a los hechos y las personas en las que se inspira. Y ese mérito, con todas las dificultades que podemos imaginar que entrañaba, ya es suficiente para valorar esta película de 1940.

Ciertamente es una película que solo engancha hacia el final de la misma, que tiene un ritmo irregular, cuya primera mitad es una sucesión de **sketchs**, con un endeble hilo argumental. Es una película, en fin, que no llega a la perfección de la anterior **Tiempos modernos**. Pero los logros son suficientes como para considerar su visionado en las aulas y/o en las familias "de obligatorio cumplimiento". Que la idea de la película germine y se desarrolle simultáneamente a los acontecimientos históricos, e incluso se adelante a los mismos, le confiere un carácter visionario. De esa forma nos permite conocer, en forma paródica y fresca, aunque inocente en exceso, parte de los extremismos fascistas y racistas de las dictaduras alemana e italiana. De ahí, y esto es importante, que la película estuviese prohibida durante muchos años en algunos países: en Alemania hasta 1958, en España, 1976. En Italia se vio completa en 2002. En Estados Unidos el director sufrió la

caza de brujas. La película permite valorar las motivaciones morales de los personajes enfrentados en dos bandos –gobierno y ejército fascistas frente al gueto judío-, representados por los protagonistas que interpreta el mismo **Chaplin**. Éste era tan similar a Hitler en fecha de nacimiento, tan semejante en complexión física y hasta en el bigote, que empeoraba su carácter al ponerse el disfraz de dictador. Los maravillosos números humorísticos son una antología del cine de humor: el cañón Berta, el vuelo en avión, las persecuciones, el afeitado coreografiado, el baile con el globo terráqueo. Los juegos con el lenguaje muestran un gran aprovechamiento del incipiente cine sonoro: el idioma inventado del dictador en sus mítines, el esperanto en los carteles, los nombres que ridiculizan a diferentes personajes, la megafonía que hace moverse al judío de camino a casa, el dictado a la mecanógrafa que invierte el número de pulsaciones.

Quizá la película haya perdido algunas virtudes con el paso del tiempo, que técnicamente y narrativamente se puedan poner algunos “peros”; pero hay elementos del contenido que no han pasado “de moda”, que siguen siendo actuales. Por eso concluyo con otros fragmentos del discurso citado, donde nada se puede objetar a la



sinceridad y compromiso con la paz, la justicia y la libertad. En este clásico de 70 años desaparece el entrañable, inocente y solitario *Charlot*, en la voz y la voluntad de **Chaplin**, a favor de los débiles y pequeños: *“el modo de vivir puede ser libre y hermoso, pero hemos equivocado el camino. La avaricia ha envenenado las almas de la gente. Ha levantado barricadas de odio en el mundo... Pensamos demasiado y sentimos muy poco: Más que la máquina, necesitamos a la humanidad; más que a la inteligencia, necesitamos la bondad y la suavidad... Vamos a luchar por un mundo de razón, un mundo donde la ciencia y el progreso conduzcan a la gente hacia la felicidad.”*

ACTIVIDADES

El tiempo real y el cinematográfico

1. ¿Cuánto dura la película?

La película dura 124 minutos ☐ 95 minutos ☐ 160 minutos ☐ Mucho menos ☐

2. Y a ti qué te ha parecido: corta o larga. ¿Por qué?

3. La historia que cuenta transcurre durante..., ¿qué tiempo real?

124 minutos ☐ 55 días ☐ 20 años ☐ 85 meses ☐ 4 años y dos meses ☐

4. El discurso final del *barbero* fue muy alabado en su tiempo; también recibió críticas porque resultaba muy largo y poco cinematográfico. ¿Cuál es tu opinión?

5. Este discurso dura...

2 minutos más o menos ☐ 4 minutos justos ☐ 6 ☐ 8 ☐ 12 minutos ☐

4. El guión se escribió en...

6 días y 6 noches ☐ 3 meses ☐ 1 año ☐ 27 horas ☐

5. Y la película se rodó en...

9 meses como los partos ☐ 6 meses ☐ 1 año ☐ cuatro semanas ☐

6. Siempre se ruedan más metros de película de los que se emplean, es decir se hacen varias tomas del mismo plano. ***El Gan Dictador*** tiene 3.420 metros, y se rodaron...

13.450 metros de película ☐ 150.000 metros ☐ 45.600 metros ☐ 4.000 ☐

El cine comunica ideas y pensamientos

7. ¿Cuál es el tema de la película?

8. ¿Y el argumento?

9. ¿En general qué hay, más temas o más argumentos?

10. En la película hay personajes protagonistas, secundarios y figuración. Identifica a los tres grupos en alguno de sus integrantes explicando su función en la historia.

11. En España, la película estuvo prohibida hasta en el año 1976, ¿por qué?

12. Tras la segunda guerra mundial con sus consecuencias terribles y después de que las atrocidades cometidas por el régimen nazi en los campos de concentración fuesen una evidencia, **Chaplin** en sus memorias publicadas en 1964 dijo: "*si hubiera tenido conocimiento de los horrores*



de los campos de concentración alemanes no habría podido rodar la película: no habría podido burlarme de la demencia homicida de los nazis; no obstante, estaba decidido a ridiculizar su absurda mística en relación con una raza de sangre pura". ¿Conoces otra célebre película que también en clave de humor se acerca a estos temas? ¿Crees que el humor puede servir para tratar temas serios? Razona tu respuesta.

El cine como reflejo histórico de la realidad

13. Une mediante flechas los nombres ficticios con sus correspondientes reales

Bacteria	Alemania
Hynkel	Mussolini
Osterlich	Hitler
Napalonii	Italia
Tomenia	Austria

14. ¿Qué opina *Hynkel* sobre la Democracia?

15. ¿Qué quiere hacer con los obreros en huelga?

16. Cuando *Schultz* es arrestado por orden de *Hynkel* le dice que su causa fracasará por...



Tú, protagonista de la película

18. Consulta en el Vocabulario la palabra **gag** e indica algunos de los que has visto en la película.

19. Supongamos que tú diriges la película y estás en el momento en que el barbero judío sube a la tribuna. ¿Vale? Pues bien, ahora busca otro final distinto.

20. Trabajas en una revista de cine, utilizando el Vocabulario escribe una crítica (opinión informada y razonada) aconsejando o no ver el filme. Ponle título a tu crítica.

21. Ver una película como ésta sirve para...

Informarse ☐ Hacerte pensar y tomar conciencia ☐ Aburrirte, yo prefiero ir al cine a pasar el rato sin discurrir ☐ Mejorar mi inglés ☐ No sirve para nada ☐ Otros...

22. Marca los calificativos que crees que mejor definen la película:

De acción ☐ Documental ☐ Dramática ☐ Recomendable ☐ Interesante ☐ Con mensaje ☐ Realista ☐ Juvenil ☐ Optimista ☐ Para todos los públicos ☐ Lenta ☐ Aburrida ☐ Histórica ☐ Cómica ☐ Es un clásico de la historia del cine: imprescindible ☐ Otros...

UN DÍA DE CINE EN VERSIÓN ORIGINAL

LIBE GARCÍA

Profesora de Inglés

Narrative structure

1. ...
2. Off: *In the last year of the World War, the Tomanian nation began to weaken*
3. ..
4. ..
5. ..
6. ..
7. ..



8. Off: [...] *the Jewish soldier, ex-barber, veteran of the World War suffered a loss of memory and remained inmate of the soldier's hospital for many years. He was ignorant of the profound change that had come over Tomania: Hynkel, the dictator, ruled the nation with an iron fist.*

9. [...] *Democracy is fragrant; liberty is odious; freedom of speech is objectionable. Tomania has the greatest army in the world...*

10. ...
11. ...
12. [...] *We've got to arouse the people's anger. At this time, violence against the Jews might make the people forget their stomach.*



13. ...

14.

15. ...

16. ...

17. ...

18. ...

19. ...

20. ...

21. [...] *all persecution of the Jews must cease. At least, till we've negotiated this loan.*

22. ...

23. ...

24. [...] (Garbitsch) *We'll kill of the Jews, wipe out the brunettes.*

25. ...

26. ...

27. (Garbitsch) *Bad news. The invasion of Osterlich will have to be delayed. (Schultz) Your cause is doomed to failure because it's built on the stupid ruthless persecution of innocent people.*

28. ...

29. ...

30. ...

31. ...

32. ...

33. [...] *We are anxiously waiting for your release so that we can all be together again (Hannah's Letter)*

34. (Hynkel) *I am pleased to announce that we are at last ready to march on Osterlich.*

35.

36. ...

37. *This interview is solely to impress upon him the force of your personality. To make him feel your superiority [...] by making him feel inferior [...] I have so arranged that he'll be always looking up at you, you looking down at him. At all times his position will be inferior.*

38. ...

40. ...

41. ...

42. *Sign [...] It's a scrap of paper. The moment you sign it when his troops are off the border, we can move in.*

43. ...

44. ...

45. ...

46. ...

47. ...



48. (Garbitsch) *Today, democracy, liberty and equality are words to fool the people [...]. Therefore, we abolish them.*

49. *You, the people have the power... Let us fight to free the world, to do away with national barriers, to do away with greed, with hate and intolerance. Let us fight for a world of reason; a world where science and progress will lead to all men's happiness.*



While watching the film

1. Cinema Vocabulary:

Pay attention to the opening credits and write down some of the words and expressions associated to the world of cinema:

English

Directed by

Spanish

Dirigida por

2. Credit Titles:

Examine the brief explanation offered at the beginning of the film:

“This is a story of a period between two World Wars—an interim in which Insanity cut loose, Liberty took a nose dive, and Humanity was kicked around somewhat”

Pick up the meaning of these expressions:

Cut loose

Take a nose dive

Kick around

After watching the film

Warm Up Task: Multiple Choice Activity

1. Who was **Charles Chaplin**?

- a. a politician b. a priest c. a film director

2. Who was Adolf Hitler?

- a. an actor b. a dictator c. a teacher

3. Where is Germany?

- a. Asia b. Europe c. the USA

4. When did the First World War end?
 - a. a. 1918
 - b. 1925
 - c. 1935
5. When did the Second World War begin?
 - a. a. 1930
 - b. 1939
 - c. 1945
6. Mussolini was a well-known dictator. Where was he from?
 - a. a. Switzerland
 - b. France
 - c. Italy
7. The imaginary country called *Bacteria* refers to...?
 - a. a. Germany
 - b. Austria
 - c. Italy
8. Where do you locate *Tomania*?
 - a. a. England
 - b. Italy
 - c. Germany
9. How do they refer to the Nazi symbol?
 - a. a. the double cross
 - b. the double sign
 - c. the double row
10. The Jewish barber suffers from...?
 - a. a. a heart disease
 - b. amnesia
 - c. Alzheimer

Development Task: The Barber and The Dictator



1. The **opening scene** of the film says “Any resemblance between Hynkel the dictator and the Jewish barber is purely co-incidental”. This comment is necessary because both characters are played by the same actor, **Charlie Chaplin**. However, the two men behave radically different in the film. Describe the *Jewish barber* and *Hynkel* paying attention to the differences between the two characters.

Classroom activities

1. Translate Chaplin's biography into English:

2. Genre Hybridity: Comedy And Drama

The film ***The Great Dictator*** retells a tragic period in history from a comic perspective. Do you think **comedy** is a good vehicle to refer to Nazism?

- Ask students to look for information about Lubitsch's **classic *To Be or Not To Be*** (1942) and a recent German film entitled *Mein Führer: The Truly Truest Truth about Adolf Hitler* (2007) to find out if these movies mix **genres** to criticize dark historical events.
- Select **sequences** from Lubitsch's ***To Be or Not To Be*** (1942), where comedy is used to denounce a terrible historical situation. Then, discuss with students the strategy of using parody to think critically about a tragic event.

Vocabulary:

To find out: averiguar

To look for: buscar

Development task: famous quotes by Chaplin

In pairs, read the following quotes by Chaplin. Look up new words in your dictionary and write a brief comment on each quote. Do you thin Chaplin's ideas are interesting? Do you agree with his opinions?

- On Comedy:
"All I need to make a **comedy** is a park, a policeman and a pretty girl" (*My Autobiography*, 1964)
- Directors on themselves:
"I may show **actors** too much by mimicry but I'm a damn fine **director**" (*Show*, 1972)

- On Films:
“I don’t think [today’s **films**] stack up to mine. I’m very frank in saying that. They have no merit” (*Show*, 1972)
- On Luxury:
“The saddest thing I can imagine is to get used to luxury” (*My Autobiography*, 1964)
- On Politicians:
“I remain just one thing, and one thing only—and that’s a clown. It places me on a far higher plane than any politician” (*The Observer*, 1960)
- On Life:
“Life is a **tragedy** when seen in **close-up**, but a comedy in **long-shot**” (*The Guardian*, 1977)

Quotes taken from *The Wordsworth Dictionary of Film Quotations* (1991) and *Collins Dictionary of Quotations* (2003)

The mass media

1. **Mass media** such as the press or the radio play a major role in ***The Great Dictator***. There is a sequence in the film where newspapers mark a **temporal and spatial ellipsis**. Have a look at the words they use and explain their meaning:

Armistice:

Peace:

Depression:

Riots:

Take Power:

2. Reviewing a Film:

Imagine that you are a film **critic** and you have to write a **review** of Chaplin’s ***The Great Dictator*** for a newspaper. Be careful with adjectives ending in *–ed* and *–ing*. You may use the following structure:

Genre→ Type of Characters→ Basic Plot → Describe a Scene or
Sequence→ **Soundtrack**→ **Mise-en-scène**...

3. Mass Media and Propaganda:

One of the villains in the film, Minister Garbitsch, is a parody of a well-known Nazi leader. Notice the connotations of the word “garbitsch” in English. Which word does it evoke? Find out the real name of this character and his main functions within the Nazi regime.

Final task: examining Chaplin's last speech

1. Listen to Chaplin's last speech in the film.

I'm sorry, but I don't want to be an emperor. That's not my business. I don't want to rule or conquer anyone. I should like to help everyone – if possible – Jew, Gentile – black man – white. We all want to help one another. Human beings are like that. We want to live by each other's happiness – not by each other's misery. We don't want to hate and despise one another. In this world there is room for everyone. And the good earth is rich and can provide for everyone. The way of life can be free and beautiful, but we have lost the way. Greed has poisoned men's souls, has barricaded the world with hate, has goose-stepped us into misery and bloodshed. We have developed speed but we have shut ourselves in. Machinery that gives abundance has left us in want. Our knowledge has made us cynical. Our cleverness, hard and unkind. We think too much and feel too little. More than machinery, we need humanity. More than cleverness, we need kindness and gentleness. Without these qualities, life will be violent and all will be lost. The aeroplane and the radio have brought us closer together. The very nature of these inventions cries out for the goodness in men; cries out for universal brotherhood, for the unity of us all. Even now my voice is reaching millions throughout the world. Millions of despairing men, women and little children. Victims of a system that makes men torture and imprison innocent people. To those who can hear me I say, do not despair. The misery that is now upon us is but the passing of greed; the bitterness of men who fear the way of human progress. The hate of

men will pass, and dictators die, and the power they took from the people will return to the people. And so long as men die, liberty will never perish. Soldiers don't give yourselves to brutes! Men who despise you, enslave you, who regiment your lives; tell you what to do, what to think and what to feel; who drill you, diet you, treat you like cattle, use you as cannon fodder. Don't give yourselves to these unnatural men; machine men with machine minds and machine hearts. You are not machines! You are not cattle! You are men! You have the love of humanity in your hearts. You don't hate, only the unloved hate, the unloved and the unnatural. Soldiers, don't fight for slavery, fight for liberty! In the 17th Chapter of St Luke it is written: "The Kingdom of God is within man", not one man, nor a group of men but in all men. In you! You, the people, have the power. The power to create machines! The power to create happiness! You, the people, have the power to make this life free and beautiful. To make this life a wonderful adventure. Then in the name of democracy, let us use that power. Let us all unite! Let us fight for a new world, a decent world that will give men a chance to work; that will give youth a future and old age a security. By the promise of these things, brutes have risen to power. But they lie! They do not fulfil that promise. They never will. Dictators free themselves but they enslave the people. Now let us fight to fulfil that promise. Let us fight to free the world, to do away with national barriers, to do away with greed, with hate and intolerance. Let us fight for a world of reason; a world where science and progress will lead to all men's happiness. Soldiers, in the name of democracy, let us all unite!

2. Activities:

- Word formation:

- As you can see in the words "cleverness" and "kindness", the suffix *-ness* is used to form nouns from adjectives such as "clever" and "kind". Look for two synonyms and two antonyms of these adjectives.

- Create adjectives from the following nouns:

Greed

Misery

Speed

Abundance

- With the help of a dictionary, explain the meaning of the following expressions:

- *To goose-step*
- *To shut sb in*
- *To leave sb in want*

- Write a brief summary of the text (80 words).
- Write a **composition** (130 words) on the following topic:

Is globalization a positive phenomenon?

Pay attention to the structure, use connectors and employ appropriate vocabulary related to the world of politics and society.



Vocabulary

Plot:

Cinema:

Silent Cinema:

Climax:

Short Film

Ending/ Open ending:

Film Director:

Ellipsis:

Scene:

Dissolve:

Voice-over:

Genres:

Comedy:

Classic:

Sequence:

Soundtrack:

Mise-en-scène:

Critic: crítico (persona).

Review : reseña/crítica.

***Chaplin* (1992), Richard Attenborough**

Chaplin is a 1992 semi-biographical film about the life of Charles Chaplin. It stars Robert Downey Jr., Dan Aykroyd, Geraldine Chaplin, Anthony Hopkins, Milla Jovovich, Moira Kelly, Kevin Kline, Diane Lane, Penelope Ann Miller, Paul Rhys, Marisa Tomei, Nancy Travis, James Woods and John Thaw.

Although the film was criticized for taking dramatic licence with some respects of Chaplin's life, Downey's uncanny performance as Chaplin won almost universal acclaim. Attenborough was sufficiently confident in Downey's performance to include historical footage of Chaplin himself at the end of the film. The film's tagline was "Everyone has a wild side. Even a legend."

VOCABULARIO

Academia: La Academia de las Artes y las Ciencias Cinematográficas de Hollywood se creó en 1927 y da sus premios desde 1929. La española es de 1986.

Argumento: Desarrollo de una idea o tema por medio de una historia, esbozando los personajes y situaciones más importantes.

Banda sonora: Está compuesta de cuatro elementos: **La palabra**, que puede estar presente en el diálogo entre los intérpretes, en forma de monólogo, como **voz en off** y en las canciones. **La música**, que es complemento de las imágenes y ayuda a crear un estado de ánimo, pero no debe suplantar su valor expresivo. Puede sustituir a un sonido real dándole otro significado, subrayar un movimiento o crear un ritmo visual sonoro. **Los ruidos y efectos**, que en la vida diaria nos rodean imperceptiblemente, pero que han de estar presentes, en determinados momentos. **El silencio**, que adquiere su significado en un contexto habitualmente sonoro, marcando un tiempo muerto, quedando la acción en suspenso. **Chaplin** cuidó mucho sus bandas sonoras.

Caza de brujas: Promovida por el senador McCarthy es un fenómeno típico de la Guerra Fría, de la división entre dos bloques (el capitalista, liderado por los EE UU y el comunista por la URSS); iniciada tras el final de la Segunda Guerra Mundial, en 1947 el Comité de Actividades Antiamericanas, comenzó una investigación sobre el comunismo en **Hollywood**. A partir de ahí, cualquier persona llamada a declarar no podía trabajar a no ser que satisficiera los deseos del Comité e informara sobre aquellas personas que podían ser comunistas. Lo que llevó a diferentes personalidades de prestigio dentro de la Industria del Séptimo Arte a emigrar de América, refugiándose sobre todo en Europa, como fue el caso de **Charles Chaplin**, que siempre fue un activista a favor de los derechos de las minorías y de la entrada de los Estados Unidos en la II Guerra Mundial para detener el avance nazi, por lo que muy pronto es tildado de izquierdista. Finalmente Charles Chaplin no aceptó ir a declarar y se exilió. Es tema e la caza de brujas es algo que el propio cine ha tratado, por ejemplo en la película del mismo título de Irwin Winkler, 1993.

Cine de pantalla silenciosa: El cine nunca fue mudo, siempre fue un espectáculo sonoro, pues los ruidos, las palabras y la música fueron con él desde sus inicios. Las primeras proyecciones se acompañaban de la música en directo de un pianista y de la oratoria de un explicador que comentaba lo que se veía. En los cinematógrafos de las capitales, la música la interpreta una orquesta y el explicador trabaja arropado por los encargados de los efectos sonoros que equipados con máquinas especiales reproducen los sonidos.. En las salas pequeñas, será el explicador el que con un artificio de bocinas y carracas imita los ladridos, golpes, disparos, el viento... El “cine sonoro” se diferencia del “mudo” en que incorpora a la cinta de la película los elementos que antes eran exteriores a la pantalla, en especial los diálogos sincronizados, por lo que es más correcto decir cine sonoro-parlante. En realidad, en lugar de cine mudo deberíamos hablar de cine mudo-silente (de pantalla silenciosa). El cine sonoro y parlante (hablado) levantó un desprecio casi unánime entre los profesionales, que lo rechazaron porque suponía cortar las posibilidades de un nuevo lenguaje: el de las imágenes. Sobre todo mostraron su repulsa por los diálogos sincronizados. Sin embargo, la unión sincrónica de palabras e imágenes era propio del cine desde su origen, con muy diversos inventos.

Gag visual Efecto cómico breve e inesperado destinado a la vista. En muchas de películas de **Chaplin** y Keaton se encuentran los mejores de la historia del cine.



Género: Modo de agrupar las películas según sus temas y características: comedia, policíaco, musical, *western*, terror, de aventuras, documental, ciencia-ficción...

Mack Sennet: (1884-1960) Actor, realizador y productor. Construyó los estudios Keystone en el año 1912 e introdujo un nuevo elemento: mover la película más despacio dentro de la cámara, para así aumentar la velocidad del movimiento, consiguiendo de esta forma un efecto cómico que sería la base de toda la comedia estadounidense de persecuciones. Él descubrió a Chaplin, Harold Lloyd y Buster Keaton. Y a él se deben figuras como el policía bigotudo y las bañistas, o *gags* como las persecuciones de coches, los batacazos y los lanzamientos de tartas de crema.



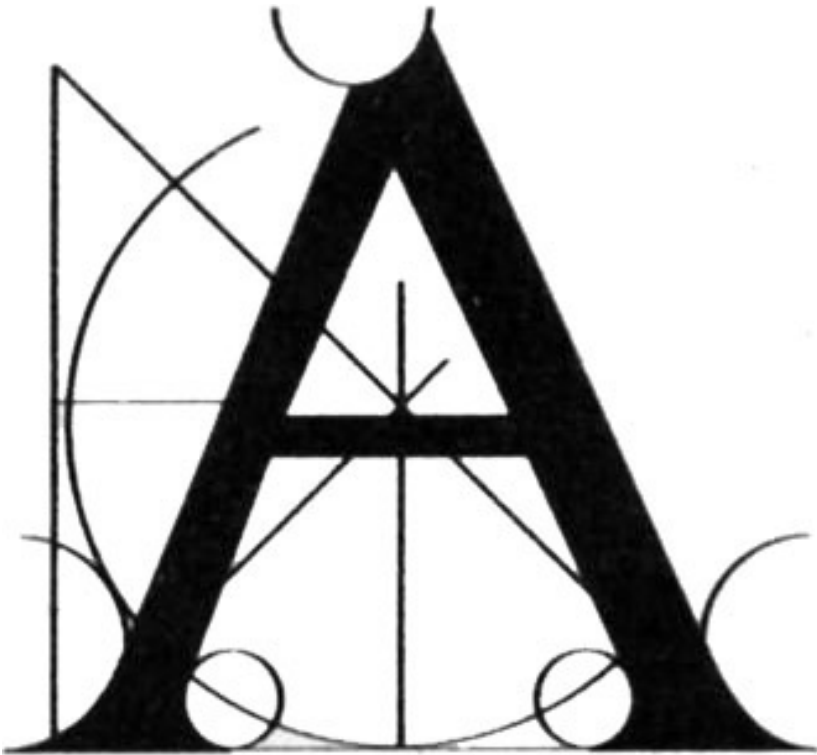
Sketch: Escena o pieza breve independiente, por lo común de carácter humorístico o sarcástico, que forma parte de una historia.

Tema: Asunto, concepto, idea, actitud social o atmósfera que es lo esencial de la historia.

Voz en off: Voz que se escucha en el transcurso de una escena pero que no pertenece sincrónicamente a ningún personaje que esté hablando en la pantalla.

UN DÍA DE CINE

Alfabetización audiovisual y acrecimiento personal



Con la colaboración de
la Academia de las Artes y las Ciencias Cinematográficas de España